



## PP-UM A-6/8/12/16/24 Ap rw

Montageanleitung / Installation instructions

### Beschreibung

(D)

Das Patchpanel bietet Platz für die einfache Montage von maximal 6/8/12/16/24 Keystone-Modulen <R>-Data, <R>-Fibre, <R>-Media und besteht aus einem stabilen, vollgeschirmten Metallgehäuse. Dieses beinhaltet weiterhin den Erdungsanschluss, Laschen für die Befestigung der Kabel sowie Aussparungen für die Wandmontage.

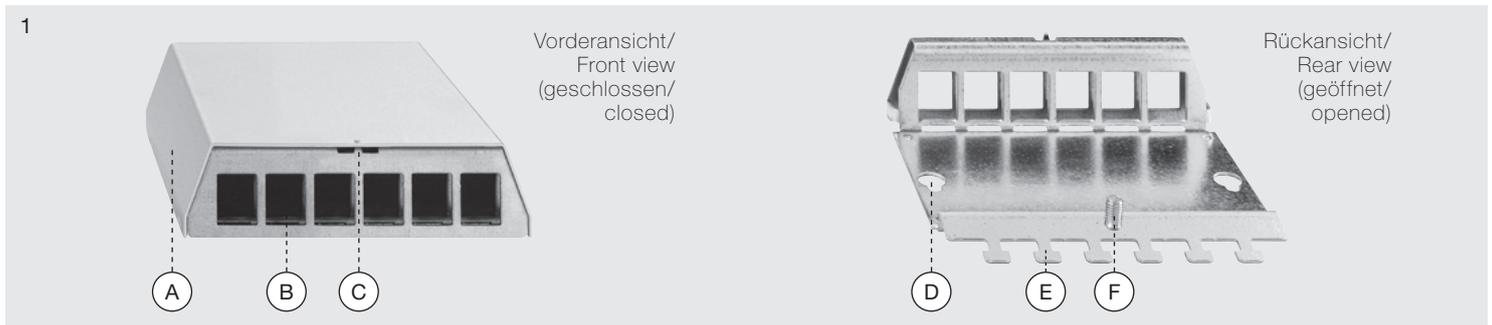
Das nachträgliche Bestücken von Modulen ist jederzeit möglich. Das Gehäuse ist sowohl zur Wandmontage, zum waagerechten Einsatz auf oder unter dem Tisch oder zur Montage im Verteilerschrank geeignet.

### Description

(GB)

The patch panel offers enough space for the simple installation of a maximum of 6/8/12/16/24 Keystone Modules <R>-Data, <R>-Fibre, <R>-Media and is made of a stable, fully shielded metal housing. It also contains the ground connection, straps for fastening the cables, and recesses in the housing for wall mounting.

Modules can also be added at any time after installation. The housing is suitable for wall mounting, for horizontal mounting on or under a desk, or for mounting in the cabinet.



- A Gehäusedeckel
- B Modulöffnungen/-aufnahmen
- C Rastnase
- D Trägerplatte (mit Montagelöchern)
- E Laschen für Kabelbefestigung
- F Gewindebolzen (Anschluss des Schutzleiters)

- A Housing cover
- B Module openings/holders
- C Retaining tab
- D Base plate (with mounting holes)
- E Straps for fastening cables
- F Threaded bolt (for connecting the ground conductor)

### Installation

Bei allen Montagearbeiten schalten Sie zunächst die Netzspannung frei! Beachten Sie die aktuell gültigen Normen und Richtlinien, um die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen zu erfüllen und um Störbeeinflussungen zu vermeiden.

**Wählen Sie den Montageort so, dass die Funktion des Patchpanels z. B. durch Spritzwasser nicht beeinträchtigt werden kann. Bitte achten Sie für eine störungsfreie Funktion bei der Auswahl des Patchkabels auf eine normgerechte Ausführung der Stecker (gemäß IEC 60603-7-x).**

#### Montage des Gehäuses (Abb. 2)

Lösen Sie den Gehäusedeckel von der Trägerplatte, indem Sie diesen, z. B. mit einem dünnen Schraubendreher, über die Rastnase (C) hebeln. Ziehen Sie dann den Gehäusedeckel vorsichtig, ohne zu Verkanten, nach hinten und oben ab (siehe Abb. 2). Für die Montage auf einer DIN-Normschiene verwenden Sie die Hutschienenadapter Art.-Nr. 10010070.



#### Erdung (Abb. 3)

Ein Montageset für die Schutzleitermontage ist im Lieferumfang enthalten. Die Montage am Gewindebolzen (F) der Trägerplatte muss vor dem Anschluss der Datenkabel erfolgen!

**Verbinden Sie die Gehäuseerdung normgerecht mit der passenden Erdungsstelle.**



### Installation

Disconnect the power supply first before performing any installation tasks! Follow the currently valid standards and directives in order to fulfill the general safety regulations for telecommunications equipment and to prevent interference.

**Choose the installation location so that the function of the patch panel will not be impaired (by splashing water, for example). Make sure to select a patch cable with a connector designed according to standards (i.e. according to IEC 60603-7-x) to ensure trouble-free operation.**

#### Mounting the housing (Fig. 2)

Remove the housing cover from the base plate by releasing the retaining tab (C) using a small screwdriver, for example. Now carefully pull the housing cover towards the back and up without tilting it to one side (see figure 2). For installation on a standard DIN rail, use the top hat rail adapter art. no. 10010070.

#### Grounding (Fig. 3)

For grounding of the patch panel at the cabinet, respectively, at the housing using the enclosed grounding set.

**Make sure to fasten the ground conductor to the threaded bolt (F) of the mounting plate before connecting any wires!**



**Connect the housing ground to an appropriate grounding point according to the standards.**

Klagebach 33  
 D-58579 Schalksmühle  
 Telefon +49-(0) 23 55-82-0  
 Telefax +49-(0) 23 55-82-105

www.rutenbeck.de  
 mail@rutenbeck.de

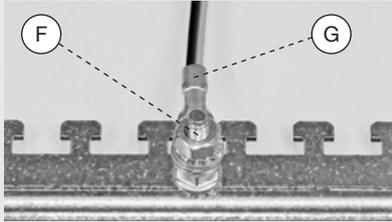
## Installation (Fortsetzung)

(D)

## Installation (Continued)

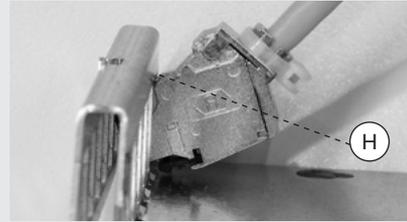
(GB)

3



### Modul einsetzen (Abb. 3)

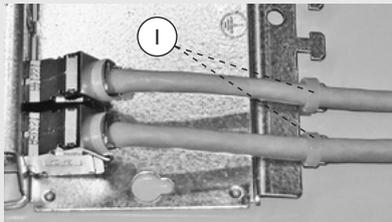
Führen Sie das konfektionierte Modul von hinten heran. Haken Sie das Modul mit der Rastnase (H) hinter dem Blech der Trägerplatte ein und rasten es nach unten fest.



### Inserting modules (Fig. 3)

You insert the connected modules from the back. Hook the retaining tab (H) of the module behind the face plate of the base and push down to click it in place.

4

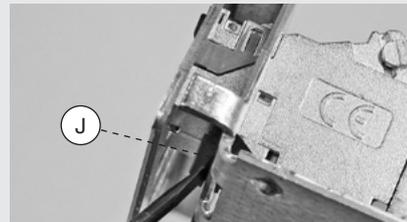


### Kabel befestigen (Abb. 4)

Berücksichtigen Sie den finalen Montageort bei der Wahl der Datenkabel-längen. Befestigen Sie die Kabel einzeln mit z.B. Kabelbindern (I).

### Modul lösen (Abb. 4)

Stecken Sie den Schraubendreher von unten, mittig vom jeweiligen Modul, hinter die Einschublende (J) und drücken Sie die Rastnase des Moduls schräg nach oben. Lösen Sie die ggf. schon vorhandene Kabelbinder.



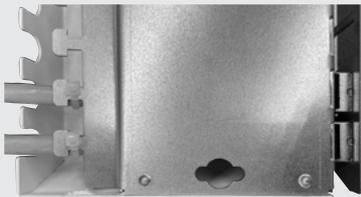
### Fastening the cables (Fig. 4)

Take the length of the data cables into account when choosing the final installation location. Fasten each cable in place separately using cable ties (I), for example.

### Removing modules (Fig. 4)

Insert the screwdriver from the bottom in the middle of the corresponding module behind the opening (J) and press the retaining tab of the module upwards at an angle. If necessary, remove the cable tie.

5



Positionierung vor dem Verrasten – von unten betrachtet

Positioning before latching – viewed from below



### Gehäuse schließen (Abb. 5)

Setzen Sie den Gehäusedeckel auf die Trägerplatte so auf, dass die Kanten seitlich bündig stehen (siehe Pfeile). Schieben Sie dann den Gehäusedeckel parallel nach vorne in Richtung der Frontseite. Drücken Sie den Gehäusedeckel über die Rastnase an der Frontseite, bis er hörbar einrastet.

### Gehäuse montieren

Montieren Sie das Gehäuse an dem vorgesehenen Platz. Die Abstände der Bohrlöcher betragen beim Patchpanel

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| - PP-UM A-6 Ap: 113 mm  | PP-UM A-8 Ap: 150 mm  |
| - PP-UM A-12 Ap: 222 mm | PP-UM A-16 Ap: 295 mm |
| - PP-UM A-24 Ap: 441 mm |                       |

### Closing the housing (Fig. 5)

Place the housing cover so that the edges are flush with the sides (see arrows). Then slide the housing cover forward parallel to the base plate towards the front. Press the housing cover over the retaining tab on the front until you hear it click in place.

### Mounting the housing

Mount the housing at the desired location. The spacing of the drill holes in the patchpanels are

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| - PP-UM A-6 Ap: 113 mm  | PP-UM A-8 Ap: 150 mm  |
| - PP-UM A-12 Ap: 222 mm | PP-UM A-16 Ap: 295 mm |
| - PP-UM A-24 Ap: 441 mm |                       |

## Lieferumfang

- 1 Patchpanel, zweiteilig
- 1 Befestigungsset für Schutzleiter
- 1 Installationsanleitung

## Scope of Delivery

- 1 patch panel, two pieces
- 1 mounting set for ground conductor
- 1 Installation Instructions